



**Beschluss  
der Landesregierung**

**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

**Betreff:**

Richtlinien für die Durchführung von  
unterrichtsbegleitenden Veranstaltungen in  
den Schulen staatlicher Art

**Oggetto:**

Direttive per lo svolgimento delle iniziative  
parascolastiche nelle scuole a carattere  
statale

Antrag eingereicht vom Assessorat

Deut., Ital., Lad.  
Schule - Scuola  
ted., ital., lad.

Proposta inoltrata dall'Assessorato

Abteilung / Amt Nr.

16/17/18

Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, zur Autonomie der Schulen bestimmt im Artikel 19 Absatz 3, dass die Landesregierung zu den unterrichtsbegleitenden Veranstaltungen, einschließlich des Austausches von Schülerinnen und Schülern, Richtlinien erlässt.

Der Beschluss der Landesregierung vom 29. Juni 1998, Nr. 2867, beinhaltet die derzeit geltenden Richtlinien zu den unterrichtsbegleitenden Veranstaltungen der Schulen staatlicher Art.

Aufgrund der Entwicklungen seit dem Jahre 2000 sollen die aktuellen Richtlinien vereinfacht und an die Autonomie der Schulen angepasst werden. Gleichzeitig sollen auch einige notwendige Präzisierungen am Text vorgenommen werden.

Der Landesschulrat hat in der Sitzung vom 4. Mai 2009 ein positives Gutachten zu den vorgeschlagenen Änderungen abgegeben.

Aus Gründen der einfacheren Anwendbarkeit für die Schulen wird der Beschluss Nr. 2867/1998 gänzlich widerrufen und werden die Richtlinien mit den entsprechenden Änderungen neu genehmigt.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

1. Die beiliegenden Richtlinien für die Durchführung von unterrichtsbegleitenden Veranstaltungen in den Schulen staatlicher Art sind genehmigt.

2. Der eigene Beschluss vom 29. Juni 1998, Nr. 2867, ist widerrufen.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol kundgemacht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, sull'autonomia delle scuole stabilisce al comma 3 dell'articolo 19, che la Giunta provinciale fissi direttive in ordine alle iniziative parascolastiche, compresi gli scambi delle alunne e degli alunni.

La deliberazione della Giunta provinciale 29 giugno 1998, n. 2867, contiene le direttive attuali in ordine alle iniziative parascolastiche delle scuole a carattere statale.

In base agli sviluppi a partire dall'anno 2000 si intende semplificare le attuali direttive ed adattare all'autonomia delle scuole. Al contempo si ritiene di adottare anche alcune necessarie precisazioni al testo.

Il Consiglio scolastico provinciale nella riunione del 4 maggio 2009 ha espresso un parere favorevole in relazione alle modifiche proposte.

Ai fini di una più semplice applicazione da parte delle istituzioni scolastiche, la deliberazione n. 2867/1998 è revocata in toto e le direttive sono approvate ex novo con le relative modifiche.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Le unite direttive per lo svolgimento delle iniziative parascolastiche nelle scuole a carattere statale sono approvate.

2. È revocata la propria deliberazione 29 giugno 1998, n. 2867.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

Il direttore d'ufficio

Datum / Unterschrift

data / firma

Der Abteilungsdirektor

Il direttore di ripartizione

Datum / Unterschrift

data / firma

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor  
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore  
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: